

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 44 (1918)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

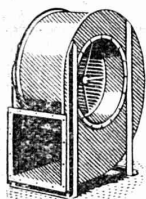
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



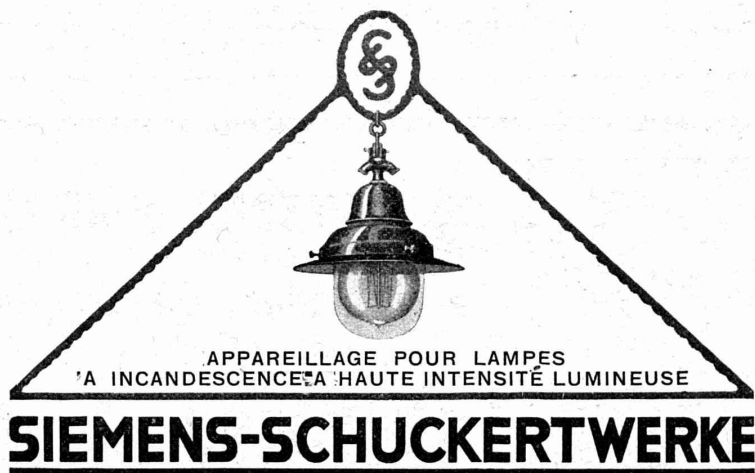
# Ventilateurs **SULZER**

pour tous emplois, de construction normale ou spéciale

Pressions de **2 à 2000** mm de colonne d'eau

Demandez la brochure No. B. T. 3510

**SULZER FRÈRES, Société Anonyme, Winterthur**



SUCCURSALE

**ZURICH**

LÖWENSTR. 55

## P. CHIARA & FILS

Pl. St-Laurent, 28, LAUSANNE  
Verres de toutes sortes en gros et détail.  
**ENTREPRISES GÉNÉRALES**  
de VITRERIE en tous genres  
Atelier spécial de Vitraux d'Art  
ENCADREMENTS

Métaux antifrictions

Soudures d'étain

Métaux purs

Articles techniques

**Vestit Metal S.A.**

Zurich.



## CONCOURS

en vue de l'obtention de projets

pour la coordination architectonique des bâtiments  
de l'usine électrique de Mühleberg, canton de Berne.

La S. A. Forces Motrices Bernoises ouvre un concours entre les architectes bernois ou établis dans le canton de Berne depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1914, en vue de l'obtention de projets pour la coordination architectonique des bâtiments de son usine électrique sur l'Aar, près Mühleberg.

Les prescriptions relatives à ce concours et les plans nécessaires peuvent être touchés dès le 15 avril 1918 au bureau des travaux des Forces Motrices Bernoises S. A., place Victoria, 2, à Berne, moyennant le dépôt d'une somme de Fr. 50.—, qui sera remboursée au moment de la remise d'un projet ou de la restitution des plans.

**Terme de livraison pour les projets : 15 juin 1918.**

Le jury se compose de MM. le Dr Bühlmann, conseiller national, à Grosshöchstetten (président); le professeur Dr Gull, architecte; le professeur Narutowicz, ingénieur. Werner Pfister, architecte, à Zurich; Ed. Will, conseiller national, directeur des Forces Motrices Bernoises S. A., à Berne.

Pour des prix à décerner à cinq projets au plus, le jury dispose d'une somme de Fr. 10,000.— qui sera distribuée intégralement. De plus, une somme de Fr. 5,000.— sera affectée, selon la libre appréciation du jury, à l'augmentation des primes allouées ou à l'achat d'autres projets.

Berne, le 30 mars 1918.

**FORCES MOTRICES BERNOISES S. A.**

A VENDRE

une **Pompe „Sulzer“**

différentielle, 30 HP.

S'adresser Dir. Caux-Palace, Caux  
s/Montreux. P-1077-M

**INDICATEUR VAUDOIS**

Livre d'Adresses  
de Lausanne et du  
Canton de Vaud.

**Dans toutes librairies**

**COMMUNE DU CHATELARD-MONTREUX**

## CONCOURS D'IDÉES

pour

**l'Etablissement d'un plan général d'extension**

La Municipalité du Châtard-Montreux ouvre un concours d'idées pour l'établissement d'un plan général d'extension concernant une partie de son territoire (582 hectares).

Ce concours est ouvert aux techniciens de nationalité suisse, établis dans le Canton de Vaud; la collaboration de techniciens suisses domiciliés dans d'autres cantons est admise.

Une somme de 15,000 francs est mise à la disposition du Jury pour récompenser les 5 ou 7 meilleurs projets.

Pour tous renseignements, s'adresser au Bureau soussigné jusqu'au 31 mai 1918.

**Municipalité du Châtard-Montreux**

DIRECTION DES TRAVAUX

Maison importante d'appareillage électrique  
cherche pour la Suisse romande

## REPRÉSENTANT

énergique, étant bien introduit auprès des usines électriques et des électriciens-installateurs. Connaissance de la langue française et allemande exigée. Indiquer références et préférences. — Offres sous chiffres 294, Indicateur Vaudois, Lausanne.

## TRAVAUX D'ASPHALTAGE

Asphalte caoutchouté monolithe  
 Planelles et pavés en **Asphalte comprimé** pour Couvertures.  
 Terrasses, Trottoirs, Jeux de quilles, Tennis et Chaussées.  
**Couvertures en ciment volcanique.**  
 Plaques isolatrices en asphalte.  
 Emulsion Etanchéité garantie Isolants divers.

**ROSSO & SCHNEEBELI**

Successeurs de H. LAVANCHY

LAUSANNE: Petit-Chêne, 10 (Tél. 26) VEVEY: Torrent, 10 (Tél. 151)

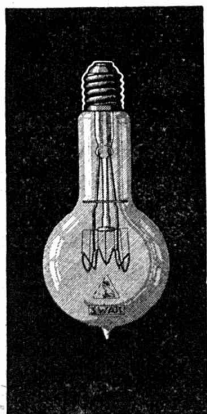
## ■ CEMENTS ■

résistant aux acides de fruits et minéraux  
 ne se dissolvant pas dans l'eau.

FABRICATION ET VENTE:

**KASP. WINKLER & C<sup>IE</sup> - ZURICH 5**

Téléphone: Selnau 3968. Adresse télégr.: Sika



## LAMPES

à filament étiré

1 Watt et 1/2 Watt

Fabrication exclusivement suisse

**LUMIÈRE S.A.**

**ZOUG (Suisse)**

USINE à GOLDAU



**M**ATÉRIEL ROULANT  
 et  
 Machines d'Entreprises  
 S. A.

**R·U·B·A·G**

Seidengasse, 16

**ZURICH**



**Henri Brändli, Horgen**

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux.

**Asphaltages en tous genres**

pour Travaux publics, Bâtiments, Chemins de fer, Ponts, Chaussées, etc.

Parquet sur asphalte.

Carrelage de bois mis en asphalte.

Meilleures références.

Télégr. Henri Brändli.

Service soigné.

Téléphone: 38

**IMPRIMERIE LA CONCORDE**

Jumelles, 4

Téléphone 35 95

Direction: TH. PACHE-TANNER, - J. PACHE-PÉRILLARD

## Mannesmannröhren-Werke, Düsseldorf

**TUBES**

sans

soudure

et

soudés

pour chaudières, installations de chauffage, conduites d'eau, de vapeur, d'acides, etc.

à brides

à emboîtement

de sondage

à bouts filetés et à manchon depuis 1/8"

de précision étirés à froid, pour la construction d'automobiles, de bicyclettes, etc.

**SERPENTINS et SPIRALES. POTEAUX TUBULAIRES d'éclairage et de traction.**

Représentant pour la Suisse: **Ernest DEFFNER**, Ingénieur, ZURICH VI, Frohburgstrasse, 54.

Notre nouvelle

## Machine à extraire la Tourbe

à commande  
électrique

donne le plus grand rendement  
avec le minimum de main-d'œuvre.  
Prompte livraison. — Peut être vue en service.

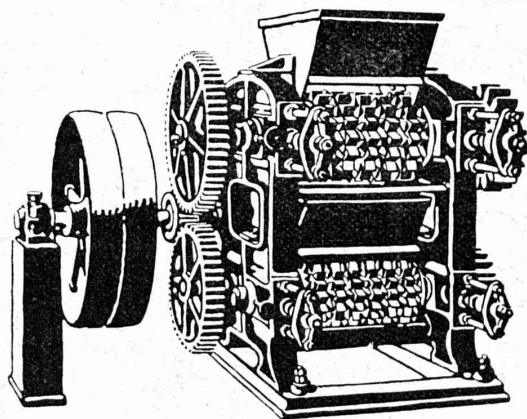
S'adresser aux  
**Ateliers J. BOBST & Fils**  
**LAUSANNE**

## Toitures en verre et Toits avec éclairage vertical

Système sans mastic  
Vitrage simple et double

USINES POUR  
TOITS EN VERRE **SIMON KULLI, OLTEN**

MAISON SUISSE, fondée en 1854.  
Le plus ancien établissement pour cette spécialité.  
Téléphone 56. Ingénieur dans la maison. Téléphone 56



## Broyeurs - Concasseurs

Construction "Daverio"

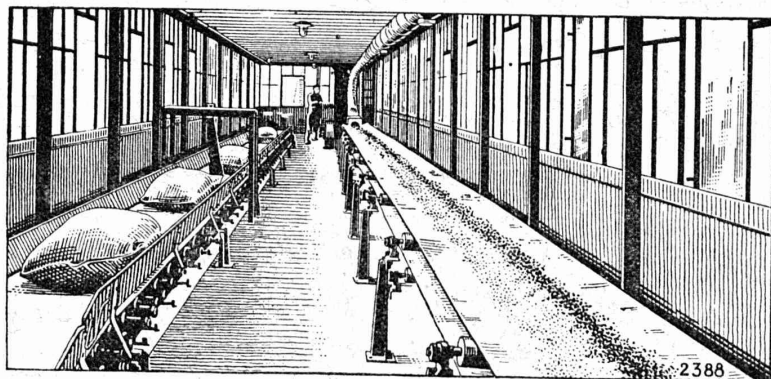
pour anthracite, coke, briquettes, charbon, sel, craie, argile  
et autres matières semi-dures.

Installations complètes de broyage, concassage, criblage  
et transport.

PLANS et DEVIS SUR DEMANDE

**Daverio & C<sup>ie</sup> S.A.** Ateliers de Construction **Zurich**

## TRANSPORTS EN MASSE



pour sacs

Transporteur à ruban

pour grains

Nous livrons des

## Transporteurs

pneumatiques et à ruban  
pour céréales,

des transporteurs à ruban  
pour argile, gravier, charbon,  
etc., des transporteurs circu-  
laires pour briques, etc.

Installations pour l'alimenta-  
tion automatique des foyers  
de chaudières.



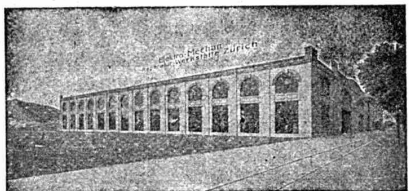
Nombreuses références en Suisse et à l'Etranger.

Visite d'ingénieurs et projets sur demande.

# BUHLER FRÈRES, UZWIL

Ateliers de constructions et fonderies.





## Ateliers Electro-Mécaniques de Réparations et Constructions BURKHARD & HILTPOLD

Hardturnstrasse 121, ZÜRICH V. Ateliers « Orion ».  
Téléphone: Bureaux Selnau 637, Domicile Hottingen 1894. Adresse télégraph.: Electromechan, Zürich.

Réparation, Enroulement, Bobinages, Mise au point,  
Livraison, Achat, Vente, Echange et Location

de Moteurs et Machines électriques, Transformateurs, etc.

## Oehler & C<sup>ie</sup> Aciéries et Ateliers de Construction Aarau

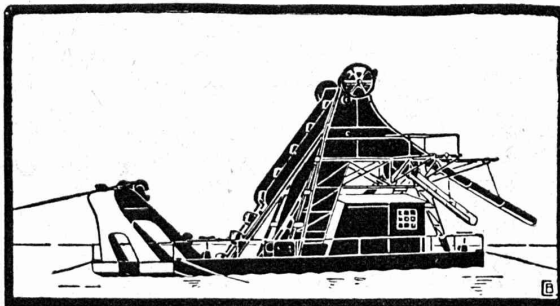
Chemins de fer  
Système Decauville

Voies aériennes

Chemins de fer  
suspendus

Élévateurs

Transporteurs



Excavateurs

Dragues

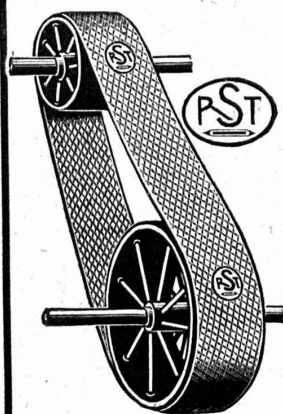
Bétonnières

Fonte ordinaire

Acier coulé  
électrique

Prière de demander nos  
catalogues.

Maison fondée en 1881



## Courroies

en coton et en poils de chameau,  
pour transmission ;

en chanvre,  
pour élévateurs et monte-charges ;

en coton et en chanvre,  
pour transporteurs.

Tuyaux en Chanvre  
pour tous usages.

**ROBERT SUTER & C<sup>o</sup>**  
THAYNGEN-SCHAFFHOUSE

## ÉLECTRICITÉ Jules CAUDERAY

Maison fondée en 1866

Rue d'Etraz, 28- LAUSANNE

Téléphone 10.63

## Corps protecteur contre le gel

en mortier et béton

FABRICATION ET VENTE :

Kasp. Winkler & C<sup>ie</sup> - Zurich, 5

Téléphone : Selnau 3963.  
Adresse télégraphique: Sika.

+ 77758

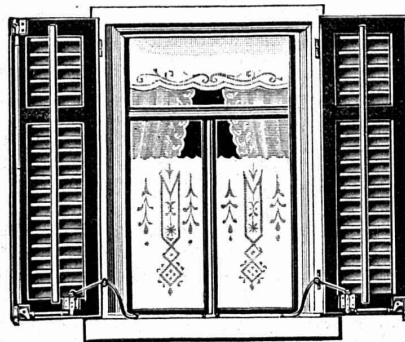
## Anneau de revêtement

en ciment armé  
pour galeries de mine  
ou conduits souterrains, subissant  
de fortes pressions extérieures.

## Système Rosset

Corresp. et télégr. : Pella Rosset  
entrepreneurs de travaux de mine,  
17, Avenue Druey, Lausanne.  
Pose, fouille sur devis.

## Tourne-volets "Universel"



BREVET + N° 55611 D. R. P. N. 244,340

Exposition Nationale Suisse 1914 : MÉDAILLE D'OR  
Exposition Internationale pour le bâtiment 1913, à Leipzig  
MÉDAILLE D'ARGENT

Pour manœuvrer les volets  
à fenêtres fermées.

Zh 1907 g

**H. HESS, Pilgersteg-Ruti (Zurich)**

## ACIER OUTILS

pour OUTILS en TOUTES DIMENSIONS

Fil acier pour ressorts

Acier laminé en bandes, en planches  
pour tous usages.

ACIER RAPIDE

**SCHWOB & C<sup>ie</sup>, GENÈVE**

Téléphone 29.29

CROIX-D'OR, 17

## Constructions Métalliques

C. Wolf & C<sup>ie</sup>, Nidau (Berne)



# Fédération des Fabricants Suisses

de Cartons bitumés (inscr. R. du C.)

Téléphone : 36.36

ZURICH, Peterhof Télégr. : Dachpappverband Zurich

BUREAU DE VENTE

ET DE CONSULTATION

Livraison de cartons bitumés, ciment ligneux, matières collantes et cartons-feutre.



## Chaudronnerie d'Aluminium S. A.

• SCHLIEREN (Zurich) •

Constructions d'Appareils en tous genres pour :  
**Industrie chimique. Laiterie. Brasserie**

Appareils vacuum en aluminium

Appareillage, Serrurerie, Installations sanitaires  
**SOUDURE AUTOGENE**

## DANIEL PERRET

6, Avenue de Béthusy LAUSANNE Téléphone 1086

Installateur des eaux de Cossonay, Ballaigues, Vallorbe, Vaulion, Echallens, Bremblens, Leysin, Belmont.

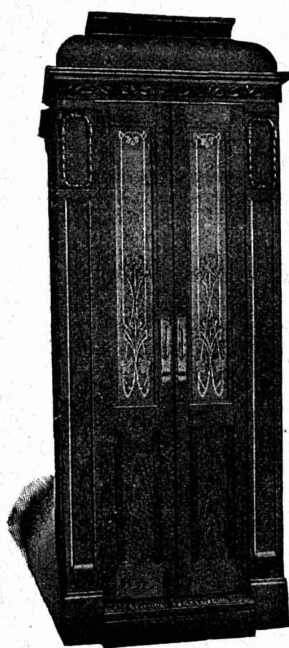
Spécialité de canalisations à haute pression, chauffages de serres. Etudes et devis sur demande. Magasin d'exposition et de vente. Articles pour gaz. Potagers économiques «Le Réve», etc., Réchauds, manchons, etc.

## ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES

Electriques, Hydrauliques, à Transmission

## Schindler & C<sup>ie</sup>, Lucerne

Bureau et Atelier à LAUSANNE



## Marc PELET

Ingénieur-Constructeur

Rue Saint-Roch, 3 et 5

Commande par bouton  
par corde, par volant.

Marche silencieuse

Parachute infallible

4000 installations en fonctions

Renseignements, Dessins,  
Devis et Prix-courants  
gratis sur demande.

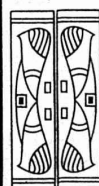
## S. A. des Usines de Mosaïque en Marbre

BALDEGG

Bureau de vente avec magasin d'échantillons à Berne :

Comptoir des Matériaux de Construction S.A. Berne

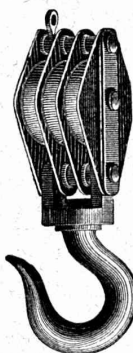
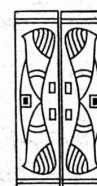
Téléphones 32 71 et 17 23



Articles sanitaires en marbre-mosaïque armé :

Eviers, Egouttoirs  
Fontaines murales, Lavoirs, Baignoires  
Lavabos individuels et collectifs.

Exécution d'après dessin  
dans toutes les formes et dimensions



Palans, treuils, moulles

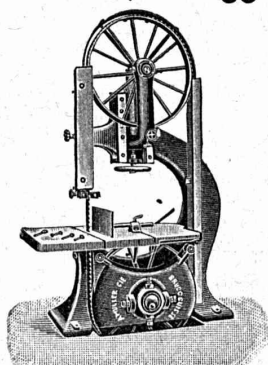
Chaînes et Cordages

## Max Schmidt & C<sup>ie</sup>

LAUSANNE

## Ateliers de Constructions mécaniques et Fonderie A. MULLER & C<sup>ie</sup>, Brugg (Argovie)

Machines  
à  
travailler  
le  
bois de  
haute  
précision



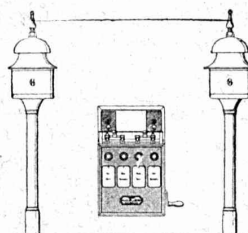
Grands stocks  
Exposition  
permanente  
à  
ZURICH  
Unterer  
Mühlesteg 2

## Hasler, Société anonyme, Berne

Successeur de l'Atelier des Télégraphes de G. HASLER  
FONDÉ EN 1852

APPAREILS TÉLÉGRAPHIQUES et TÉLÉPHONIQUES

Téléphones spéciaux pour installations à fort courant.



## Appareils électriques

de BLOC et de SIGNAUX

pour  
Chemins de fer

# EMBRAYAGE BENN

Protégé dans tous les pays industriels par 29 brevets et de nombreuses marques déposées.

L'Embrayage Benn est le premier embrayage à friction où l'on ait produit l'entraînement par deux anneaux de friction.

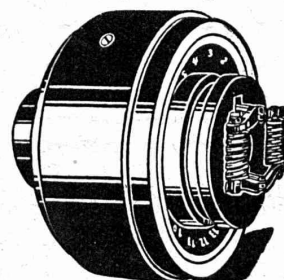
Tous les autres embrayages à deux anneaux de friction ne sont que des imitations de l'Embrayage Benn.

Parce que les parties essentielles de l'Embrayage Benn sont protégées par de nombreux brevets, les imitations ne peuvent rivaliser avec lui.

L'Embrayage Benn laisse loin derrière lui tous les autres embrayages à friction, tant par sa progressivité que par sa longue durée.

A cause des économies importantes qu'il permet de réaliser dans une usine, l'Embrayage Benn constitue un très bon placement d'argent.

Essayez l'Embrayage Benn pour vous en convaincre.



**SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL**

Succursale : USINES DE CLUS (Canton de Soleure).

## G. RUTTIMANN :: LAUSANNE

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES



TÉLÉPHONE 3322

Maison spéciale pour la construction de

### Réseaux électriques aériens

SOCIÉTÉ ANONYME

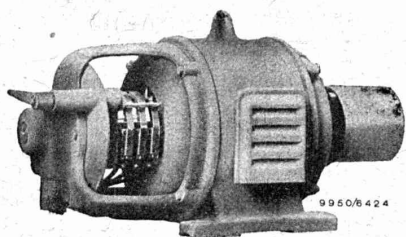
## BROWN, BOVERI & C<sup>ie</sup>, BADEN (Suisse)

*Succursale à Münchenstein près Bâle*

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3

Téléphone 21 59

## Moteurs à courant alternatif



Moteur type MS, avec induit bobiné.

Dispositif simple et sûr de mise en court-circuit

des bagues et de relevage des balais.

Isolation parfaite.

Construction ramassée et robuste.